

Я ТАНЦЕВАТЬ ХОЧУ!

Из мюзикла "Моя прекрасная леди"

I COULD HAVE DANCED ALL NIGHT

From the musical "My Fair Lady"

Слова А. Дж. ЛЕРНЕРА
Words by A. J. LERNER
Перевод Р. Сефа

Ф. ЛОУ
F. LOEWE

Allegro

The musical score is presented in three systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The first system starts with a treble clef and a common time signature. The tempo is marked 'Allegro'. The first system's piano part begins with a *mf* dynamic and a *v* marking. The second system's piano part begins with a *tr* marking. The lyrics are written below the vocal line in both Russian and English. The key signature is one sharp (F#).

G7

Спать!
Bed!

Спать!
Bed!

He
I

Dm7 **G7** **F6** **CMaj7** **Dm6** **C6**

хо - чет - ся мне спать! Не спит - ся мне, не
could - n't go to bed, my head's too light to

D9 **G7** **C**

ля - гу я в кро - вать!
try to set it down.

D9 Dm6 D9

Нет! Sleep! Нет! Sleep! Не хоч - ся мне
I could n't sleep to

Bb9 Dm7 G6 Dm7 G6 FMaj9 G7

спать! - night, слы - шит серд - це ми - лы
not for all the jew - els

FMaj7 G7 C *very brightly (радостно)*

- е сло - ва. Я тан - це -
in the crown. I could have

C CMaj7

- вать danced мо - гу, я тан - це - вать
all night! I could have danced

C6 Em C F

мо - гу night! до ca still мо - have

all night! And still have

C Maj7 C6 Dm7

- го begged ут for ра. more.

begged for more.

G7 Dm F(5+) F

Как буд - то два кры - ла при - ро - да
I could have spread му wings and done a

mf

Dm7 Dm6 F

мне да ла, при - шла
thou sand things I've nev

G7 F G9(#5) CMaj7 C6

мо - я по - ра.
- er done be - fore.

CMaj7 E

Не зна - ю я, что вдруг со
I'll nev - er know what made it

F#m7 B7 E EMaj7 E6

мно - ю ста - ло,
so ex - cit - ing,

E G Am Cdim

тре - во - ги все у - мча лись
why all at once my heart took

G9 F CMaj7 Dm7 C

прочь. Ко - гда он здесь
flight. I on - ly know

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a half note F4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include a forte (f) marking and a mezzo-forte (mf) marking.

CMaj9 F6

со мной — весь мир цве - тет вес -
when he be - gan to dance with

The second system continues the musical score. The vocal line has a whole note G4, a half note F4, and a quarter note G4. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chord accompaniment. Dynamics include a mezzo-forte (mf) marking.

Dm7 Dm7

-ной, мо - гу я петь, петь, петь
me, I could have danced, danced, danced,

The third system shows the vocal line with a whole note G4, a half note F4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamics include a forte (f) marking.

G7 C

1.
всю ночь! Я тан - це -
all night. I could have

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a whole note G4, a half note F4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamics include a mezzo-forte (mf) marking.

2.

ночь!
night.

CMaj7

C6 D7/G C

Спать! Спать! Не хочется мне спать!
 Не спится мне, не лягу я в кровать!
 Нет! Нет! Не хочется мне спать!
 Слышит сердце милые слова.

Я танцевать могу,
 Я танцевать могу
 До самого утра.
 Как будто два крыла
 Природа мне дала,
 Пришла моя пора.

Не знаю я, что вдруг со мною стало,—
 Тревоги все умчались прочь.
 Когда он здесь со мной —
 Весь мир цветет весной,
 Могу я петь, петь, петь всю ночь!

Bed! Bed! I couldn't go to bed,
 My head's too light to try to set it down.
 Sleep! Sleep! I couldn't sleep tonight,
 Not for all the jewels in the crown.

I could have danced all night!
 I could have danced all night!
 And still have begged for more.
 I could have spread my wings
 And done a thousand things
 I've never done before.

I'll never know what made it so exciting,
 Why all at once my heart took flight.
 I only know when he
 Began to dance with me,
 I could have danced, danced, danced, all night.